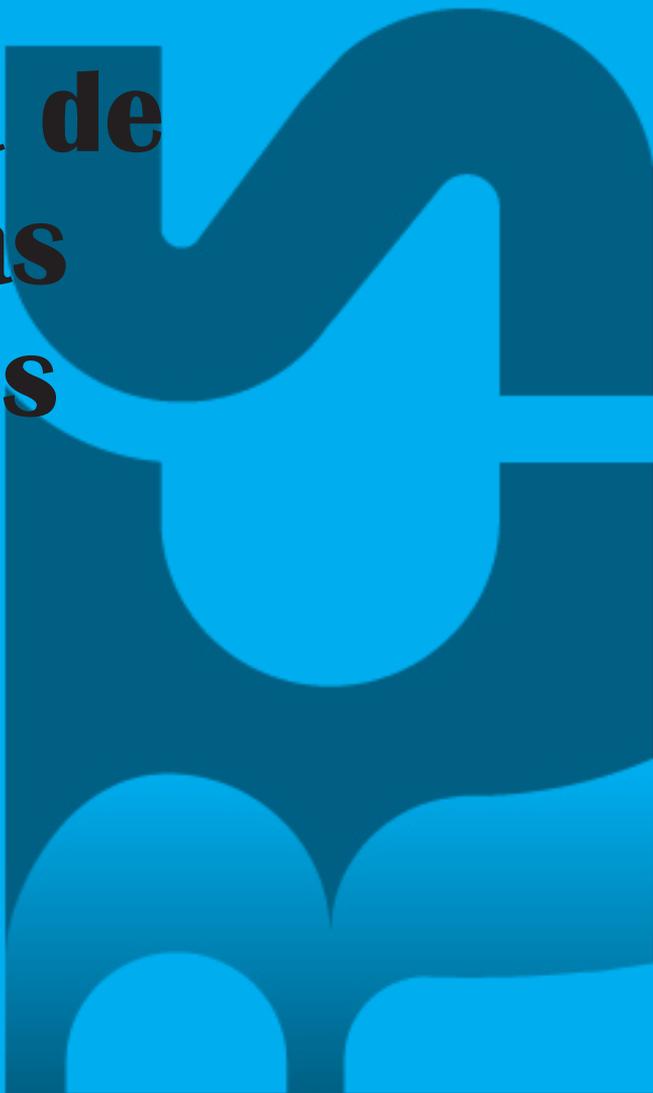


Revista de Ciencias Sociales



Inserción sociolaboral de mujeres emigrantes retornadas: Desde Venezuela a España

Rodicio-García, M. Luisa*
Sarceda-Gorgoso, M. Carmen**

Resumen

Hablar del hecho migratorio es algo a lo que los españoles están acostumbrados, pues durante casi cien años España se caracterizó por la emigración exterior, siendo Latinoamérica un destino privilegiado. Pero en las últimas décadas los flujos migratorios adquieren características diferenciadas, destacando el proceso creciente de retorno de emigrantes hacia España, invirtiéndose la naturaleza de la migración, adquiriendo peso la inmigración, de la cual forma parte el retorno de emigrantes. El objetivo de este artículo es analizar las condiciones de inserción sociolaboral, en la Comunidad de Madrid, de mujeres emigrantes retornadas a España desde Venezuela. La metodología empleada ha sido cualitativa y se ha utilizado la entrevista en profundidad como instrumento de recogida de información. La muestra participante la forman 32 mujeres venezolanas descendientes de emigrantes, en segundo y tercer grado de parentesco. Los principales resultados apuntan a que se trata de personas que han cursado una titulación universitaria; con una media de edad de 42 años; sin hijos ni otras cargas familiares. Como conclusión principal se puede destacar que, a las dificultades inherentes al retorno y la búsqueda de empleo en este colectivo, se añaden otras como ser de Latinoamérica, mujer y de mediana edad.

Palabras clave: Inserción sociolaboral; mujeres emigrantes; investigación social; migración de retorno; Venezuela.

* Doctora en Pedagogía (Universidad de A Coruña, España). Profesora e investigadora en la Facultad de Ciencias de la Educación y del Deporte de la Universidad de Vigo, España. E-mail: m.rodicio@udc.es
ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-3944-1044>

** Doctora en Pedagogía (Universidad de Santiago de Compostela, España). Investigadora Principal del Grupo de Estudios en Formación e Inserción Laboral y Decana de la Facultad de Formación del Profesorado de la Universidad de Santiago de Compostela, España. E-mail: carmen.sarceda@usc.es
ORCID: <http://orcid.org/0000-0003-0786-7371>

Social and labour inclusion of women emigrants returned: From Venezuela to Spain

Abstract

To speak of the migratory fact is something that the Spaniards are accustomed to, because for almost one hundred years Spain was characterized by the foreign emigration, being Latin America a privileged destination. But in recent decades migratory flows acquire differentiated characteristics, highlighting the growing process of return of emigrants to Spain, invested the nature of migration gaining weight immigration, which is part of the return of emigrants. The objective of this article is to analyze the conditions of socio-labor insertion of women emigrants returned to the Community of Madrid, to Spain from Venezuela. The methodology used has been qualitative and has used the interview in profundness, as an instrument for collecting information. The participating sample is formed by 32 venezuelan women descendants of emigrants, in second and third degree of kinship. The main results indicate that are people who have completed a university degree, with an average age of 42 years; without children or other family responsibilities. As a main conclusion it can be noted that to the difficulties inherent to the return and the search for employment, in this group are added others such as the fact of being from Latin America, woman and middle age.

Keywords: Social and labor insertion; emigrant women; social investigation; return migration; Venezuela.

Introducción

En un mundo globalizado como el actual, las migraciones son un fenómeno constante que reporta beneficios más allá de los puramente económicos. Gracias a ellas muchos países han podido modernizarse y abrirse a la pluralidad social que conlleva recibir personas de muy diferentes culturas, tal y como coloca de relieve la Organización Internacional para las Migraciones (OIM, 2016) la cual, en su último informe, afirma que: “La migración es un fenómeno fundamental en los objetivos de desarrollo sostenible” (p.29).

Debido al contexto de crisis que ha caracterizado el panorama internacional en los últimos 10 años (Danvila, Díez y López, 2015), una forma de migración, la de retorno al país de origen, ha puesto en evidencia una problemática social y económica a la que España, al igual que otros países, ha hecho

frente a través de diferentes programas de asistencia al retorno voluntario (Parella y Petroff, 2013; García, Jiménez y Mayoral, 2014).

Pero más allá de situaciones puntuales, la emigración de retorno es un fenómeno en auge y que se ha trabajado fundamentalmente desde la perspectiva de los países receptores de emigrantes que, por diferentes circunstancias, han tenido que apoyar la salida de personas hacia su lugar de origen (Durand, 2004; Barbosa y Aguirre, 2011; Jáuregui y Recaño, 2014; Lozano y Martínez, 2015; Cerrutti y Maguid, 2016). En palabras de Moraes (2007), se trata de transmigrantes, es decir, “migrantes que no se deslindan de sus sociedades de origen, reconstruyendo su nación fuera de las fronteras nacionales” (p.4).

Otra vertiente que suscita cada vez más interés tiene que ver con esa parte de la emigración de retorno transgeneracional,

que lleva a segundas y terceras generaciones de emigrantes, a retornar al país de sus ascendientes. Esta constituye una motivación más para volver a los orígenes y, como señala Durand (2004), “se debe agregar un elemento determinante en la decisión de retornar: el arraigo y el sentimiento de pertenencia hacia la tierra natal” (p.98). En este sentido, existe coincidencia con Navarrete (2015) en considerar que el hecho migratorio se ve explicado por un conjunto de factores (económicos, sociales, políticos, entre otros) que difícilmente pueden ser disgregados o individualizados.

Las estadísticas que recogen información sobre emigración de retorno señalan la tendencia al alza, en los últimos años, de personas que han decidido regresar a su país de origen (Instituto Nacional de Estadística [INE], 2016). No hay estadísticas en cuanto a población que decide venir a España, en busca de oportunidades, y que eligen este destino por tener vínculos pasados (padres, abuelos), que lo habían hecho previamente. Se trata de un retorno voluntario que, normalmente se produce en momentos en los que confluye la bonanza económica en el país de acogida con situaciones complicadas en el país de destino.

Tomando como referencia estos postulados, y con la finalidad de obtener un mayor conocimiento de la población de mujeres emigrantes retornadas a España -por ser este el país de sus antepasados- desde Brasil, Argentina, Venezuela y Uruguay; se inicia una investigación subvencionada por el Ministerio de Ciencia e Innovación de España, dirigida a analizar las condiciones de inserción sociolaboral de dichas mujeres.

Dada la amplitud del estudio, en este trabajo se presentan los resultados vinculados a las mujeres provenientes de Venezuela y que dirigen su retorno a la Comunidad de Madrid. A través de la recopilación de información sobre la trayectoria vital seguida, desde el momento que toman la decisión de venir, hasta que se insertan laboralmente en España; se obtiene un diagnóstico de la situación que viven estas mujeres que permitirá contar con información relevante para la toma de decisiones por parte

de asociaciones, organismos e instituciones que se ocupan de la temática.

1. Método

1.1. Metodología: Los relatos de vida

La metodología de la investigación presenta carácter mixto, combinando el enfoque cualitativo con el cuantitativo. Esta opción ha permitido la descripción del fenómeno estudiado, analizar su estructura y explorar las asociaciones entre las características que lo definen, así como un estudio global de esa realidad que ha permitido su interpretación. Desde estos presupuestos, el cuestionario y la entrevista fueron los instrumentos considerados más acordes con el objetivo. El trabajo que aquí se presenta, se centra en la dimensión cualitativa, en la línea de otros trabajos especializados (Izcara, 2010; Santander-Astorga, Fernández-Robin y Yáñez-Martínez, 2016, entre otros), y bajo los postulados del método biográfico -narrativo, se ofrece el análisis de la información recabada en este estudio con la entrevista en profundidad.

Este análisis adopta el formato de relatos de vida, entendidos como “la historia de una vida tal como la persona que la ha vivido la cuenta” (Pujadas, 2002, p.13), y cuyo foco es la realidad personal y el proceso biográfico. A través de sucesivos saltos o incursiones al pasado, se identifican y recuerdan aquellos acontecimientos que han marcado el futuro profesional o vital. Así, las vivencias adquieren sentido en el marco de una existencia concreta de una persona concreta “que cuenta con un relato particular y no como abstracción de una entidad generalizable” (Argüello, 2012, p.152).

Teniendo en cuenta estas aportaciones, el foco de atención de este trabajo se sitúa en la experiencia humana y en las personas, coincidiendo con Correa y Aberasturi (2014) en intentar “describir esas vidas y contar historias sobre ellas, relatando las experiencias

vidadas para tratar de comprender lo que aconteció” (p.6).

1.2. Población y muestra

La población está formada por mujeres retornadas a España, provenientes de Venezuela, pertenecientes a la segunda o tercera generación de emigrantes, e insertadas laboralmente en la Comunidad de Madrid. La muestra, de carácter intencional, ha estado formada por un total de 32 mujeres que, en el momento de la recogida de datos, se encontraban con empleo. Se contactó con ellas en dos momentos temporales diferentes: 21 en los años 2012-2013 y 11, a lo largo de los años 2015 y 2016. Su perfil es el de una mujer de unos 42 años (siendo la más joven de 24 y la mayor de 65); tanto casada como soltera (se reparte al 50%), que tiene hijos en un porcentaje del 48% (la mayoría indica tener solo 1 y, por lo general, ya adolescentes) y sin otras cargas familiares.

1.3. Procedimiento

Las mujeres con las que se contactó en 2015 y que configuraron la muestra inicial de estudio, habían participado en la primera fase de la investigación, de corte cuantitativo. Las entrevistadas en 2016, fueron contactadas a través de diferentes asociaciones nacionales de atención a emigrantes y centros de atención a la mujer. Se contó con la colaboración de un contacto en la Comunidad de Madrid que ayudó a localizar a las entrevistadas. Para ello se les envió una carta solicitando su colaboración y, en caso de aceptar –firmando un consentimiento informado-, que indicasen un día, hora y lugar, para poder realizar la entrevista. En aquellos casos en los que no se obtuvo confirmación de la cita, se utilizó la llamada telefónica como medio para establecer el contacto.

Como suele ser habitual en los estudios

con este tipo de colectivos, la localización de las informantes es una de las fases más difíciles de la investigación. Las entrevistas fueron grabadas y transcritas íntegramente para su posterior análisis.

1.4. Instrumento

Para la recogida de datos se utilizó la entrevista en profundidad, lo que dio como resultado relatos de vida, auténticas historias personales, que requieren de un análisis muy pormenorizado y literal, para que sea fiel reflejo de la realidad. Esta idea de respeto hacia su narración y al tratamiento de esta, ha estado presente a lo largo de todo el proceso.

La entrevista en profundidad es una técnica no directiva, no estructurada, no estandarizada y abierta que “busca los elementos heterogéneos de los relatos verbales elaborados por los entrevistados” (Izcara, 2014, p.137). Son las diferentes formas de vivir y relatar “su historia”, la que da valor al trabajo. El protocolo de entrevista utilizada para orientar la recogida de información se elaboró *ad hoc*, y se constituyó pensando en la forma de “reconstruir” su historia personal ligada al retorno y a la inserción sociolaboral en el lugar de destino. Cuenta con cinco dimensiones: Datos de identificación, la decisión de retornar; la llegada a España; la integración en España y la inserción laboral. En las dos últimas dimensiones se profundiza en este trabajo.

1.5. Análisis de los datos

El análisis de contenido de los datos discursivos debe tener en cuenta tanto el momento histórico en el que se procede a la toma de información como el contexto en el que está el que informa (Flick, 2012). Así, para analizar los datos, se ha tratado de respetar al máximo la información proporcionada por cada informante, contando con “relatos de

vida” intensos e impactantes que hablan de las dificultades en que estas mujeres se encuentran, así como de la valía personal y profesional que demuestran. Se sigue el método de análisis de datos cualitativos propuesto por Izcará (2014), que se concreta en: La simplificación de la información; la categorización de la misma, y la redacción del informe de resultados

Para la simplificación de las temáticas, se generó un documento Excel en el que se registraron los datos de identificación, así como la información relevante al objeto de estudio. La matriz de datos resultante presentó una configuración dispersa en cuanto a contenidos, por lo que se procedió a categorizarla. Se utilizaron las dimensiones del cuestionario para orientar el análisis; pero informando de todas las respuestas significativas dadas por estas mujeres, para no perder la esencia de la narración ni el verdadero sentir de este colectivo. A través de este procedimiento se identificaron cuatro grandes categorías de análisis (la decisión de retornar, la llegada a España, la integración en España y, la inserción laboral) que, a su vez, engloban veinte subcategorías. En la tercera y la cuarta sitúa su objeto de atención este trabajo. En un tercer momento, se procedió a hilar la información resultante y redactar las conclusiones derivadas del análisis e interpretación de los datos.

2. Resultados

Un aspecto vinculado a los procesos de inserción sociolaboral lo constituye el nivel de formación. Un alto porcentaje de las mujeres entrevistadas tiene formación académica universitaria y el título homologado, si bien en algunos casos no trabajan en áreas vinculadas a su carrera inicial, han desarrollado actividades por cuenta propia. Se evidencia que la población de mujeres emigrantes retornadas tiene un elevado nivel de cualificación profesional, por lo que en palabras de Connor y Massey (2011), serían también mujeres con un alto “capital social”.

2.1. La inserción social

Los relatos de las participantes evidencian que el proceso de integración social en España ha sido diferente según las circunstancias de cada una. No fue complicado para aquellas mujeres cuyos antepasados mantuvieron lazos con España:

[...] no se nos hizo difícil integrarnos a la sociedad española, sabes, porque tanto mi esposo como yo descendemos de españoles y en Caracas estábamos asociados al club español; nos criamos con españoles que vivían en Venezuela y nuestros amigos más cercanos eran sus hijos, y cada año, sabes, veníamos a España. (E7)

O aquellos que, aunque no hubieran regresado, siempre mantuvieron el deseo de hacerlo y siguieron con sus raíces y cultura del país de origen:

Mi abuela toda su vida me ha hablado de España, ella todavía ‘fala galego’, entonces es algo muy cercano, ella siempre ha tenido esa morriña, como dicen los gallegos, de volver a España. Me ha dicho que ella nunca retornó a España porque si volvía a España no regresaba a Venezuela; es como si dijéramos que realicé el sueño de mi abuela de volver a España, el sueño que ella no pudo hacer. (E15)

Sin embargo, no todas las emigrantes retornadas vivencian tan positivamente la inserción social, puesto que “no tenía ni idea de lo que implicaba vivir en otra cultura. Lo que si nos afectó es que nunca nos imaginamos que íbamos a extrañar tanto a Venezuela y la manera de ser del venezolano” (E8).

[...] es un proceso muy largo y complejo. Integrarse en otra cultura implica esfuerzo consciente y cultivar habilidades sociales, comunicativas y emocionales que no tienen nada que ver con la preparación académica. Es un proceso largo que requiere de negociaciones con la cultura de acogida y mucha comunicación. (E12)

Esta situación se manifiesta especialmente relevante si el retorno no ha sido

voluntario y puede llegar a crear conflictos internos y promover el auto rechazo:

[...] difícil, difícil, muy difícil, por lo menos para mí muy difícil (...), porque uno está acostumbrado a una forma de vida diferente, porque la gente no es igual, las costumbres tampoco. Y yo pienso también que yo no vine, o sea, yo soy retornada obligada, a mí me dijeron aquí te quedas y aquí te quedas, pues claro de la noche a la mañana decirte, cuando tu pensabas volver porque estabas de vacaciones y decirte de la noche a la mañana no son vacaciones nos quedamos, pues con esa edad con 12 años, pues es difícil, yo creo que nunca lo acepté, nunca lo he aceptado. (E21)

Por otra parte, se constata también un miedo al rechazo por parte de la sociedad española, lo que las lleva a colocar en práctica diferentes estrategias. Probablemente la más común sea intentar pasar desapercibidas, no hacerse notar, intentar disimular el origen:

Al principio me costaba entender el hecho de estar en otro país con otra dinámica de vida, de leyes y de todo (...) cumplía con mi deber sin molestar a nadie e intentaba ser una más del montón, así como para que no se notara mi origen. (E10)

Sin embargo, y en líneas generales, aunque el proceso de inserción social puede llegar a ser más o menos difícil, se constata que la mayor parte de las informantes lo han conseguido. Las palabras de dos de las protagonistas pueden ser un ejemplo de ello:

Al principio, bueno extrañas un poco a tus amistades, te sientes muy sola. Es como si estés deambulando (pausa). Es como hacer tu currículum nuevamente en una vida. Aquí nadie te conoce abriendo camino y a medida que va pasando el tiempo es ahí cuando ya, las cosas se tranquilizan. (E17)

Bueno yo creo que ha habido un poco de todo. Fácil, obviamente yo pienso que nunca es fácil integrarse a un, ya no digo a un país no, sino, digamos a un grupo social diferente; ¿lo que más me costó? yo creo que entender, volver

a hacerme con el acento del español, digamos, y lo que menos, yo soy una persona muy abierta y la verdad que no me costó mucho volver a hacer amigos. (E13)

2.2. La inserción laboral

El análisis de las entrevistas deja claro que, si algo les produjo insatisfacción, fue la inserción en el mercado laboral: “Yo pensé que iba a ser difícil conseguir trabajo en mi área, pero no pensé que fuera a ser tan difícil conseguir trabajo de cualquier cosa” (E7).

Me di cuenta de que la manera como se trabaja aquí es muy diferente a lo que yo estaba acostumbrada. Apenas estuve un par de meses. Me pagaban muy poco. Era un trabajo ingrato, era la única mujer y el trato que me daban no era el adecuado. (E6)

Otro aspecto que se desprende tiene que ver con el hecho que la buena formación de base facilitó la búsqueda de empleo, constituyéndose en un factor clave a la hora de encontrarlo con relativa facilidad: “(...) por mi formación académica, porque he empezado otras carreras, entonces tengo conocimientos de ámbitos económicos, de marketing, etc. Y por otro lado la experiencia laboral que yo traía de Venezuela” (E15).

En ese sentido, la mayoría coincide en que fue más duro de lo que esperaban y, en muchos casos también, las llevó de empleo en empleo: “Estuve trabajando con una abogada, pero no tenía contrato, era autónoma, como de prácticas; y luego estuve trabajando en una tienda, en una tienda de bisutería y, ahora, en un despacho de abogados” (E9). “He tenido que pasar por muchos puestos antes de encontrar la gente y apoyos necesarios para crear nuestro propio buffet” (E29).

La variable sobre conciliación entre la vida laboral y familiar no aparece como problema relevante pues la mayoría ha respondido no tener dificultades al respecto: “(...) es sencilla para mí porque en el trabajo yo puedo llegar más tarde; si tengo que ir al médico con mi hija lo puedo hacer sin

problema, eso está muy bien” (E14).

Tan solo 11 mujeres se mantienen en el mismo trabajo desde el principio. Como factores para el cambio se señalan estar mal pagada, no le convencía lo que hacían, o no sentirse a gusto: “Yo al principio tuve varios trabajos porque no me ubicaba, fue fatal porque el ambiente laboral aquí no me gusta para nada, me parece muy poco profesional” (E19). Otro motivo para cambiar de empleo es no trabajar en algo relacionado con la formación realizada: “El primer trabajo era más a nivel administrativo, yo quería trabajar en un estudio contable y al mes conseguí entrar en un estudio contable” (E21).

La mitad de las entrevistadas señalan que tienen un buen sueldo, aunque siempre podría ser mejor y, además, con el tema de la crisis les fue congelado. En general, no les resulta motivador como expresan algunas: “El salario ha sido tal vez el factor menos satisfactorio, a excepción de cuando trabajé en el Observatorio” (E13); “sí, estoy satisfecha; como todo, al final siempre quieres ganar más, pero no me puedo quejar, estoy muy bien valorada” (E32).

Siempre es mejorable, al principio no estaba satisfecha con mi salario pero luego de insistir, me lo subieron, y estuve contenta durante un tiempo, pero claro ahora con el tema de la crisis el salario está congelado desde hace años. (E10)

Simplemente, les da para vivir. “Es un salario bastante bajo, pero me permite sostener mis gastos” (E8). “Desde hace 4 años, yo gano la mitad de lo que ganaba, pero es que hoy en día hay que agradecer tener un trabajo que te pague una seguridad social” (E17). “Parece que la economía se está recuperando, aunque sigue habiendo miedo a perder el empleo; pero hay más “alegría” económica aunque no se traduzca en los sueldos, que son muy bajos” (E30).

En relación con el ambiente de trabajo, la inmensa mayoría considera las relaciones con los compañeros y los jefes, como lo mejor de sus respectivos trabajos. Con respecto a los compañeros se afirma: “Sí, me satisface.

Es una empresa mediana, pero la verdad es que conmigo se han portado muy bien desde el primer día que llegué” (E9). “En general, el mundo de la consultoría es un negocio muy competitivo, pero mis compañeros son bastante amables” (E10). “En ningún momento he sentido alguna diferencia. Me echan broma los compañeros por el acento, la pronunciación, pero no desde la burla o la discriminación, para nada, es más bien algo jocoso, que les causa gracia” (E8).

Considerando la relación con los jefes, se señalan algunas cuestiones importantes vinculadas a la cuestión de género: “Básicamente buenas, aunque yo diría que un poco machistas, no comparto ciertas políticas ni maneras de hacer o decir las cosas, pero no tengo potestad para poder opinar” (E1). “El trato, sobre todo hacia las mujeres, era bastante bajo, de un perfil terrible. De un maltrato psicológico (...) nada positivo en esa relación laboral” (E12). “Lo peor es aguantar el machismo que se palpa en todos los trabajos” (E26).

Son muy pocas las que tienen a otros compañeros a su cargo. Solo una informante considera que puede ascender en su trabajo, de empleada a encargada; en otro caso, ya se ha dado ese paso, y el resto considera muy difícil poder ascender: “Es complicado, de hecho, es bastante más sencillo que en un momento dado te suban el salario, que te promocionen” (E10).

Algunas causas que alegan para ello son: El hecho de ser mujer, trabajar en una empresa familiar o la inseguridad del empleo debido a la crisis:

Digamos que por la situación actual que se está viviendo ya nada lo tienes seguro (...) ya sabes, con los contratos de prácticas es muy fácil prescindir de una persona con experiencia, con tal de hacer un contrato de prácticas que te ahorras un dinero en la Seguridad Social y todo eso. (E9)

En general, están bastante satisfechas con el trabajo que realizan. Solo en 5 casos manifiestan poca satisfacción. Las razones, en el caso de las que lo ven como positivo, se sitúan en que tal y como están las cosas trabajar es un privilegio:

¿La mayor satisfacción?, yo creo que es básicamente el reconocimiento de estar todos los días y tratar de aportar un poquito más de lo que ellos piden. Eso creo yo es lo que ha hecho que pudiera pasar de un puesto de vendedora, a encargada, y a directora. (E15)

Las razones que hacen que no se sientan satisfechas hacen referencia, fundamentalmente, al no realizar tareas propias de su formación y a la poca profesionalidad a la hora de la gestión y de la organización: “Creo que el hecho de no realizar las funciones que en teoría debería de realizar, las que son propias del cargo, eso me ha dejado un poco insatisfecha” (E3).

Me parecía el nivel profesional muy bajo, el nivel de gestión, poco profesional, o sea todo era a las piñas, las reuniones interminables, no se sacaba ninguna conclusión. Eso, comparado con los sitios donde yo había trabajado (...) para mí era horrible. (E19)

Se apuntan algunas propuestas de mejora para conseguir mayor satisfacción: Que no las discriminen por el hecho de ser mujer, que mejore el salario, la motivación, la relación jefe-empleado, que reconozcan su trabajo, y contar con ayudas económicas para montar su propia empresa. Son factores que, como señala Ortiz (2016) con relación a los jóvenes españoles, promoverían la determinación hacia la actividad emprendedora, pero que, sin embargo, no tiene reflejo en la situación de estas mujeres, tal y como lo manifiestan Santander-Astorga, et al. (2016), en el estudio que llevan a cabo con el objetivo de profundizar en los factores que condicionan el acceso y éxito del emprendimiento femenino.

Cuando se pide que relaten un hecho satisfactorio en su trabajo, todas suelen hacer referencia a situaciones en las que su trabajo fue valorado y/o premiado: “El que te reconozcan que eres una buena trabajadora o el que te reconozcan que eres eficaz y eficiente, por lo menos de vez en cuando” (E1).

Cuando trabajé en Ferrovial que me iba de una empresa a otra y las dos empresas lucharon para tenerme y las dos me hicieron una contraoferta y la

empresa en que estaba no quería que me fuera ¡Oh, Dios mío! no pensé que me quisieran tanto. (E17)

Como hechos insatisfactorios se destacan los relacionados con la crisis: “Tengo miedo, mucha incertidumbre. Si se cierra el negocio vuelvo a caer en el círculo vicioso de no encontrar de nada. Eso es lo que más me parece insatisfactorio” (E7). Otros destacados tienen que ver con el racismo, que las discriminen por ser de fuera:

¿Insatisfactorio?, sí me pasó mucho en grandes Centros Comerciales en los que trabajé, el sentir el rechazo por parte de algunos clientes cuando escuchaban mi tono de voz y sabían que yo no era de aquí. Siempre te intentaban preguntar ¿eres canaria? Y yo lamentablemente nunca he mentido en cuanto a mi nacionalidad, y decía ‘no, soy venezolana’ y automáticamente me rechazaban, entonces solicitaban ver a un jefe o encargada. (E20)

Las respuestas al nivel de satisfacción con la empresa en la que trabajan están en la misma línea que las dadas a nivel de su trabajo. Valoran estar en la empresa que están por el hecho de saber que otras no tienen esa posibilidad, por realizar un trabajo dentro de su área de especialización, por la relación con sus compañeros/as y porque como experiencia siempre le sirve para algo.

Conclusiones

Al finalizar las entrevistas, había lugar para dejar constancia de aquello que aún no habían dicho, o que querían matizar. La primera idea que manifestaron tiene que ver con la condición de ser mujer, algo que en el transcurso de algunas entrevistas ya salía al comentar la discriminación que sentían por esa condición.

En cuanto a la discriminación por cuestión de raza, acento, color de piel (algo que si se pregunta a un español nunca admitiría), las experiencias narradas por estas mujeres dejan patente que aún hay racismo en

la sociedad española. Y cuando a estos factores discriminatorios, especialmente ser mujer y latinoamericana se le suma el factor edad, la situación se vuelve más complicada.

Otro hallazgo significativo que se relaciona con lo anterior, y que dice mucho del mercado laboral español, es el hecho de que muchas veces a estas mujeres no se les valore la experiencia anterior por no haberla tenido en España, como si trabajar en otros países no tuviera el mismo valor que hacerlo en éste, lo cual muestra de manifiesto prejuicios difíciles de reconocer.

De igual manera, el análisis de la inserción laboral de las mujeres emigrantes retornadas a España, en segunda y tercera generación, evidencia una realidad que habla de la vulnerabilidad de este colectivo de cara al empleo, sin embargo, deja constancia de que la formación es uno de los puntos fuertes de este colectivo: La mayoría tienen estudios universitarios.

La emigración de retorno se produce fundamentalmente para buscar nuevas oportunidades y mejorar la calidad de vida. Se asocia significativamente con el hecho de haber tenido padres o abuelos, que emigraron en su día. Aunque no se han encontrado datos concretos sobre la población objeto de este estudio, es decir, mujeres emigrantes retornadas desde Venezuela, sí existen trabajos sobre la llegada a España de emigrantes procedentes de Latinoamérica y su inserción laboral, y cuyos resultados se sitúan en la línea de los obtenidos en este trabajo.

Las mujeres participantes en este estudio tienen una proyección laboral fuerte y, en general, no tienen hijos en España, y muchas de ellas tenían lazos de consanguinidad, además de otro tipo de contactos y amistades, que han favorecido su llegada a éste país. Su integración, por tanto, no ha sido difícil en general; pero sí han encontrado dificultades a la hora de la inserción laboral. Las mayores dificultades manifestadas por las entrevistadas están relacionadas con su condición de mujer, edad y el hecho de ser latinoamericanas, aunque hayan conseguido la nacionalidad española. Por último, perciben que la sociedad

española sigue manifestando comportamientos machistas y racistas, en el mundo del trabajo, a pesar de estar finalizando ya la segunda década del Siglo XXI.

Los resultados expuestos y las conclusiones derivadas, aunque de indudable interés, exponen una parcela limitada de la realidad de estas mujeres y de su particular manera de vivenciarla. Sin duda, la interpretación de la información relativa a las otras dos categorías de análisis que no se abordan en este trabajo (la decisión de retornar y la llegada a España) contribuiría a una mejor comprensión del objeto de estudio.

Esta situación anima a seguir investigando en el tema, no sólo desde la perspectiva cualitativa, sino también desde un enfoque cuantitativo en el que una muestra significativamente representativa de la población permita una descripción del problema a analizar y una generalización de los resultados obtenidos. En próximas repeticiones se podría introducir este enfoque, en la línea de avanzar hacia una mayor complementariedad metodológica.

Por otra parte, enriquecería el estudio la ampliación de los informantes, en concreto, pulsar la opinión de los agentes implicados en la inserción social y laboral. Con relación a esta última, podría ser interesante contar con empleadores, orientadores laborales o empresarios como informantes de manera que, desde su apreciación sobre la temática, permita triangular la información obtenida y, de esta forma, enriquecer los resultados. En estas cuestiones se encuentra trabajando en estos momentos la autoría de este trabajo.

Referencias bibliográficas

- Argüello, A. (2012). La educación en derechos humanos como pedagogía de la alteridad. Cinco tesis a partir de la historia de vida de Rodolfo Stavenhagen. *Perfiles Educativos*, 34(138), 148-166.
- Barbosa, P. A., y Aguirre, J. I. (2011).

- Migración de retorno e inversión en México. El caso de los migrantes de segunda generación. *INCEPTUM*, 6(10), 95-123.
- Cerrutti, M. S., y Maguid, A. (2016). Crisis económica en España y el retorno de inmigrantes sudamericanos. *Migraciones Internacionales*, 8(3), 155-189.
- Connor, P., y Massey, D. (2011). La inserción en el mercado laboral de los inmigrantes latinos en España y en los Estados Unidos diferencias por país de origen y estatus legal. *Revista Internacional de Sociología*, 69(1), 189-217.
- Correa, J. M., y Aberasturi, E. (2014). Las historias de vida y la educación: Introducción al monográfico. *Tendencias Pedagógicas*, (24), 6-8.
- Danvila, I., Díez, J. M., y López, Ó. (2015). La crisis financiera global: Síntoma de una crisis de valores. *Revista de Ciencias Sociales*, XXI(1), 30-39.
- Durand, J. (2004). Ensayo teórico sobre la migración de retorno. El principio del rendimiento decreciente. *Cuadernos Geográficos*, 35(2), 103-116.
- Flick, U. (2012). *Introducción a la investigación cualitativa*. Madrid, España: Morata.
- García, A., Jiménez, B., y Mayoral, M. M. (2014). Emigración de retorno y crisis en España. *Scripta Nova. Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*, 18(491). doi: 10.1344/sn2014.18.15077
- Instituto Nacional de Estadística - INE (2016). *España en cifras 2016*. Madrid, España: INE. Recuperado de <https://bit.ly/34QRcBP>
- Izcarra, S. P. (2010). Los factores no salariales en la migración internacional: El caso Tamaulipeco. *Revista de Ciencias Sociales*, XVI(4), 605-615.
- Izcarra, S. P. (2014). *Manual de investigación cualitativa*. México: Fontamara.
- Jáuregui, J. A., y Recaño, J. (2014). Una aproximación a las definiciones, tipologías y marcos teóricos de la migración de retorno. *Biblio 3W. Revista Bibliográfica de Geografía y Ciencias Sociales*, 19(1084). Recuperado de <http://www.ub.es/geocrit/b3w-1084.htm>
- Lozano, F., y Martínez, J. (2015). *Retorno en los procesos migratorios de América Latina. Conceptos, debates, evidencias*. Río de Janeiro, Brazil: ALAP Editor.
- Moraes, N. (2007). Identidad transnacional, diásporas y nación: Una reflexión a partir del estudio de la migración uruguaya en España. En Mato, D. y Maldonado, A. (Eds.), *Cultura y Transformaciones sociales en tiempos de globalización. Perspectivas latinoamericanas* (pp. 181-197). Buenos Aires, Argentina: Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales-CLACSO.
- Navarrete, B. (2015). Factores explicativos de una oleada migratoria. El caso de Haití. *Revista de Ciencias Sociales*, XXI(1), 97-107.
- Organización Internacional de las Migraciones - OIM (2016). *Un mundo en movimiento. La migración: un indicador de la dignidad de la humanidad*. Suiza: Organización Internacional de las Migraciones. Recuperado de <https://goo.gl/jQWjRU>
- Ortiz, P. (2016). Actitud emprendedora de los jóvenes españoles en un contexto de crisis. *Revista de Ciencias Sociales*, XXII(1), 139-152.
- Parella, S., y Petroff, A. (2013). Migración de retorno en España: salidas de inmigrantes y programas de retorno en un contexto de crisis. *Anuario CIDOB*

- de la Inmigración, 60-87. Recuperado de <https://www.raco.cat/index.php/AnuarioCIDOBInmigracion/article/view/288374/376476>
- Pujadas, J. J. (2002). *El método biográfico: El uso de las historias de vida en ciencias sociales*. Madrid, España: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- Santander-Astorga, P., Fernández-Robin, C., y Yáñez-Martínez, D. (2016). Motivaciones y condicionantes contextuales en el emprendimiento liderado por mujeres chilenas. *Revista de Ciencias Sociales*, XXII(2), 63-77.